

Fabbrica motori dal 1978

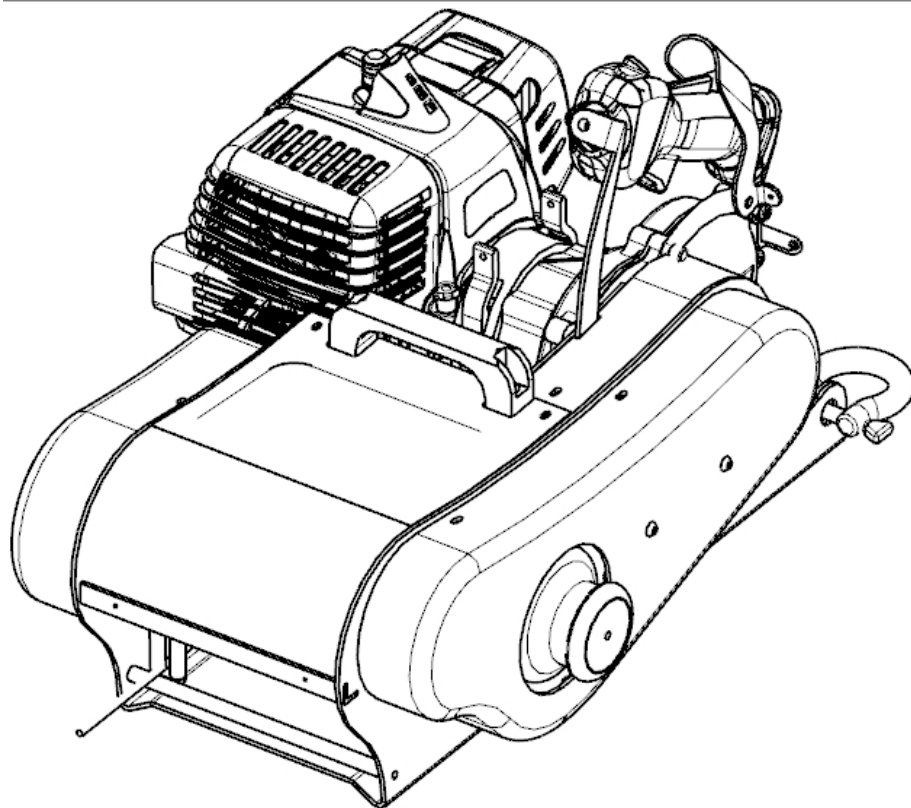
Blue Bird

Industries



ANVÄNDNINGS- OCH
UNDERHÅLLSHANDBOK

SKOGSVINCH **FW 1610 STK – FW 1610 ST**



**LÄS NOGGRANT IGENOM MANUALEN INNAN DU ANVÄNDER
MASKINEN.**

*Användnings- och underhållsmanualen för den medföljande MOTORN är
en integrerad del av denna manual.*



SAMMANFATTNING

1. PRESENTATION.....	1
1.1. INLEDNING.....	3
1.2. ALLMÄNNA VARNINGAR.....	4
1.3. SÄKERHETSSIGNALER.....	5
2. ENHETENS EGENSKAPER.....	9
2.1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	10
3. VINCHFÖRANKRING.....	11
3.1. MANUELL HANTERING	11
3.2. VINSCHFÖRANKRING	12
3.3. REP.....	13
3.4. ANVÄNDNING AV SNABBFRIGÖRANDE FLÄNS	14
3.5. ANVÄNDNING AV SÄKERHETSBREMSSEN	15
3.6. ANVÄNDNING AV GASREGULERINGSKNAPPEN.....	16
3.7. START AV MOTORN	17
3.8. TRÅDENS UPPRULLNING PÅ TRUMMAN OCH BYTE.....	18
3.9. ANVÄNDNING AV VINCH UNDER BELASTNING.....	18
4. OLÄGENHETER – ORSAKER – LÖSNINGAR.....	21
5. INFORMATION OM SÄKERHET	22
Nödsituationer.....	22
6. UNDERHÅLL.....	22
6.1. ORDINÄRT UNDERHÅLLSSCHEMA.....	22
6.2. MOTORUNDERHÅLLSPLAN	23
6.3. SPECIALÅTGÄRDER	23
7. GARANTIVILLKOR.....	24

1. PRESENTATION

1.1. INLEDNING

Blue Bird Industries vill tacka dig för att du har köpt den bärbara vinschen *BB-1610X*. Denna användarhandbok är avsedd att hjälpa dig att använda din nya vinsch på ett säkert och optimalt sätt. **LÄS ANVÄNDARHANDBOKEN NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER VINSCHEN.**

frågor eller funderingar, kontakta en auktoriserad representant för Blue Bird Industries eller kontakta oss direkt. För detta ändamål har, förutom presentationen och de allmänna varningarna, ett ämnesindex tagits fram för detaljerad information. Ämnena är kopplade till ramar som visar detaljer och allmän information om enheten. För tydlighetens skull har ramarna skapats utan de skyddsanordningar som måste användas under normal drift.

Användarhandboken måste sparas för framtida referens tills enheten demonteras. De åtgärder som kräver personal med särskild behörighet har markerats.

- ⇒ Tillverkaren påminner användaren om att följa specifik lagstiftning avseende arbetsplatser och understryker att enhetens lämplighet och överensstämmelse med gällande bestämmelser är avgörande för dess korrekta användning.
- ⇒ Våra maskiner, enheter och tillbehör är föremål för kontinuerliga uppdateringar och utveckling för att förbättra prestandan. Vi förbehåller oss rätten att när som helst, utan föregående meddelande, ändra data, vikter, struktur och utrustning. Denna manual återspeglar den senaste tekniken som fanns vid tidpunkten för enhetens massproduktion och bör inte anses olämplig bara för att den senare uppdateras baserat på nya erfarenheter.
- ⇒ Av ovanstående skäl understryker tillverkaren att det kan förekomma avvikelser mellan manualen och den levererade enheten. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra uppdateringar av enheten och bruksanvisningen utan någon skyldighet att uppdatera maskiner och/eller manualer från tidigare produktion. Tillverkaren kommer dock att förse användare som begär ytterligare information med den information de behöver och tar gärna emot förslag från dem för att förbättra denna manual eller enheten.
- ⇒ Denna manual är tillverkarens exklusiva egendom. Det är därför förbjudet att reproducera, även delvis, texter eller ritningar för annat ändamål än det ovan angivna utan skriftligt tillstånd från tillverkaren, som kan tillhandahålla fler exemplar av denna manual.

1.2. ALLMÄNNA VARNINGAR

Denna manual innehåller information om:

1. korrekt installation
2. korrekt användning av enheten;
3. effektivt underhåll.

Vinschen har skapats för att minska dragkraften vid dragning av vikter. Den kan generellt användas i situationer där det inte är möjligt att nå den elektromotoriska kraften eller på otillgängliga platser.

Blue Bird Industries bärbara vinschar för skogsbruk är endast avsedda för att dra icke-roterande föremål, normalt i en vinkel på cirka 45 grader från horisontalplanet.

Vinschen får INTE användas för lyftoperationer!

Maskinen får inte användas för något annat ändamål än det avsedda.

Lättheten och kompaktheten gör denna enhet till **ett användbart hjälpmedel för dem som arbetar inom skogsbruket.**

Användning av en draganordning medför allvarliga risker för människors säkerhet, egendomsskador eller dödsfall. **Underskatta inte den potentiella faran.**

Din egen och andras säkerhet är mycket viktig. Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhetsanvisningar.

Viktigt:

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du startar, använder, underhåller och utför andra åtgärder på enheten.
- All information om motorn finns i den medföljande handboken.
- Enheten får endast användas av ansvariga personer som har utbildats i hur enheten ska användas.
- Felaktig användning av enheten, felaktigt utbildad personal, bristande underhåll, ändringar eller obehöriga ingrepp etc. kan medföra en risk för hälsan hos arbetstagare och personer i omedelbar närhet.
- Det rekommenderas därför att vara medveten om dessa faror för att kunna vidta alla hygieniska och tekniska åtgärder för att förebygga yrkessjukdomar.
- Vid tillverkningen av denna enhet har allt gjorts för att göra ditt arbete säkrare. Försiktighet är dock det viktigaste och det finns ingen bättre regel för att förebygga olyckor.

- Under enhetens drift är det förbjudet att rengöra, olja eller smörja de olika komponenterna, och reparation och justering av de olika delarna är förbjudet. Vid igensättning eller blockering av någon del ska enheten stängas av innan den frigörs.
- Se till att alla rörliga delar är försedda med lämpliga skydd och sätt tillbaka de delar som har tagits bort under underhåll eller reparation.
- Alla särskilda justeringar för att ändra enhetens prestanda är förbjudna. Använd endast original tillbehör och reservdelar för att säkerställa underhåll och säkerhet.

Tillverkaren ansvarar inte i följande fall:

- Användning som inte överensstämmer med gällande bestämmelser om olycksförebyggande och arbets säkerhet.
- Användning av icke-originalreservdelar eller reservdelar som inte är specifika för modellen.
- Helt eller delvis underlåtenhet att följa instruktionerna.
- Exceptionella händelser etc.
- Skador på personer eller egendom till följd av bristande efterlevnad av dessa instruktioner, manipulering eller underlåtenhet att kontrollera funktionaliteten hos de skydd och säkerhetsanordningar som är installerade på enheten och/eller felaktig användning av enheten.

1.3. SÄKERHETSSIGNALER

Följande varningar indikerar potentiella faror för personskador och skador på andra personer. Varje varning föregås av varningssymbolen och kan följas av något av följande uttryck: FARA, VARNING eller VARNING.



FARA: Om instruktionerna inte följs kan det leda till ALLVARLIGA SKADOR eller DÖDSFALL.



VARNING: Om instruktionerna inte följs kan det leda till ALLVARLIGA SKADOR eller DÖDSFALL.



VARNING: Underlåtenhet att följa instruktionerna kan orsaka SKADOR.



LWA-garantierad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG+ 2005/88/EG.



Risk för

förgiftning



Brand- eller explosionsrisk



Läs dokumentationen och säkerhetsinstruktionerna i handboken.

Innan du börjar arbeta eller utföra underhåll, läs, förstå och följ alla förebyggande åtgärder och varningar nedan.



VARNING: ENHETEN FÅR ENDAST ANVÄNDAS AV VUXNA SOM HAR FÅTT INSTRUKTIONER OM KORREKT ANVÄNDNING AV EN KVALIFICERAD ÖVERVAKARE. LÅT INTE BARN ANVÄNDA DEN BÄRBARA VINCHEN **BB-1610X**. HÅLL BARN OCH DJUR BORT FRÅN ARBETSOMRÅDET.



VARNING: LÅT INTE OBEHÖRIGA PERSONER ANVÄNDA DEN BÄRBARA VINSCHEN **BB-1610X**. OPERATÖRERNA ÄR ANSVARIGA FÖR TREDJE PARTER OCH FÖREMÅL SOM BEFINNER SIG INOM MASKINENS ARBETSOMRÅDE. HÅLL ALLTID PERSONER SOM INTE ÄR ANSVARIGA FÖR ARBETET BORT FRÅN ARBETSOMRÅDET.



OBSERVERA: SE TILL ATT ANVÄNDAREN ÄR MEDVETEN OM SÄKERHET OCH ANVÄNDNINGSPROCESSER OCH HAR LÄST DENNA MANUAL OCH BLUE BIRD MOTOR ANVÄNDARMANUAL.



OBSERVERA: NÄR DU ARBETAR, SE TILL ATT DU ALLTID ÄR I GOD FYSISK FORM, UTVILAD OCH INTE HAR INTAKT ALKOHOL, DROGER ELLER MEDICINER. ARBETA ENDAST NÄR DU HAR GOD SIKT OCH NATURLIGT LJUS.



OBSERVERA: GÖR DIG BEKANT MED PRODUKTEN OCH SÄKERHETSANVISNINGARNA INNAN DU ANVÄNDER DEN BÄRBARA VINCHEN **BB-1610X**.



OBSERVERA: SE TILL ATT DINA KLÄDER INTE FASTNAR I DE RÖRLIGA DELARNA AV DEN BÄRBARA VINSCHEN **BB-1610X**. BÄR INTE KLÄNNINGAR, HALSDRAG, SLIPSAR ELLER SMYCKEN SOM KAN FASTNA I ENHETEN OCH MATERIALET SOM SKA DRA. ANVÄND LÄMPLIGA SKYDDSMEDEL: TÄTANDE OVERALLER, TUNGA SKOR, HANDSKAR, SKYDDSHJÄLMS, SKYDDSGLASÖGON, ÖRONSKYDD M.M. BIND UPP LÅNGT HÅR.



OBSERVERA: AVGASEN INNEHÅLLER GIFTIG KOLMONOXID. ANVÄND INTE MOTORN I EN SLUTEN MILJÖ UTAN LÄMPLIG VENTILATION.



**VARNING:**

BYT UT SKADADE, OLÄSBARA ELLER FÖRSVUNNA VARNINGSMÄRKNINGAR.

**VARNING**

LÄGG INTE HÄNDERNA PÅ TRUMMAN, NÄRA REPGUIDEN NÄR MOTORN ÄR PÅ.

**VARNING**

VAR UPPMÄRKSAM PÅ VIBRATIONERNAS EFFEKTER. TA OFTA PAUSER UNDER ARBETET.

**FARA:**

DRAG INTE I Roterande objekt. Du kan förlora kontrollen.

**FARA:**

DEN BÄRBARA VINSCHEN *BB-1610X* ÄR INTE KONSTRUKTERAD FÖR LYFTARBETEN OCH FÅR INTE ANVÄNDAS FÖR SÅDANA ÄNDAMÅL.

**VARNING**

ANVÄND INTE DEN BÄRBARA VINSCHEN *BB-1610X* FÖR ATT LYFTA PERSONER.

**VARNING:**

DET ÄR NÖDVÄNDIGT ATT HÅLLA ENHETEN BORT FRÅN AVGASFLÖDET, DEN VARMA YTAN PÅ LJUDDÄMPAREN OCH LÄTTANTÄNLIGA MATERIAL SOM TORRT GRÄS, TRÄSPÅN, BARK OCH BRÄNSLE.

**VARNING:**

Läs noggrant igenom anvisningarna om lämplig klädsel och skyddsutrustning som anges nedan:

Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE). Använd särskilt säkerhetsskor med halkskydd och stålhätta. Ta med hjälm (helst med hakrem) och anpassade hörselskydd (t.ex. hörselkåpor). Använd tjocka handskar. Kontrollera PPE:ns skick före användning och byt ut eventuella skadade delar. Kläderna måste också sitta tätt och får inte hindra rörelserna. Det är bäst att använda en tvådelad overall med skärbeständiga insatser och undvika skjortor. Personer som hjälper till och/eller assisterar måste också bära samma PPE.



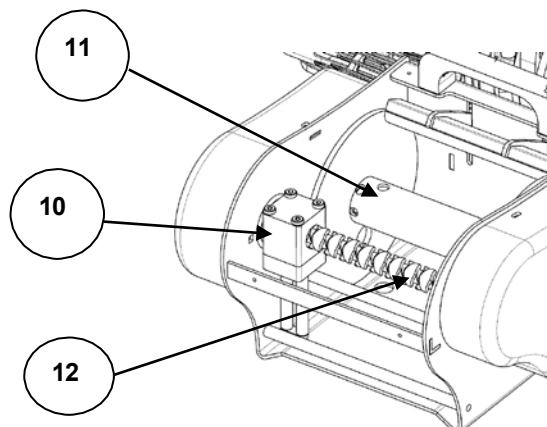
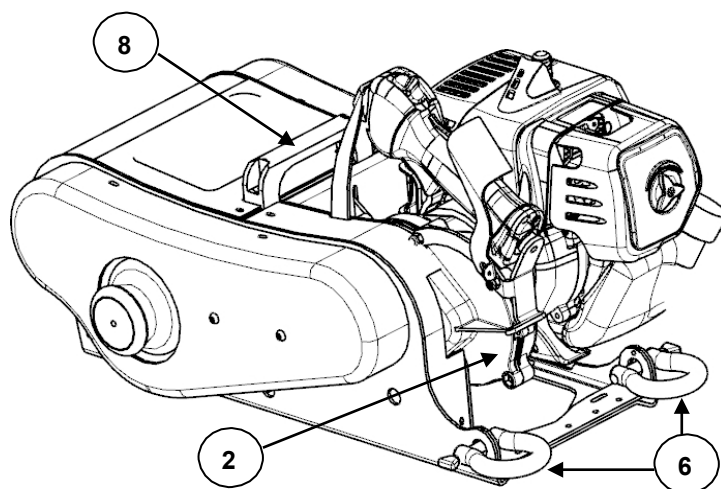
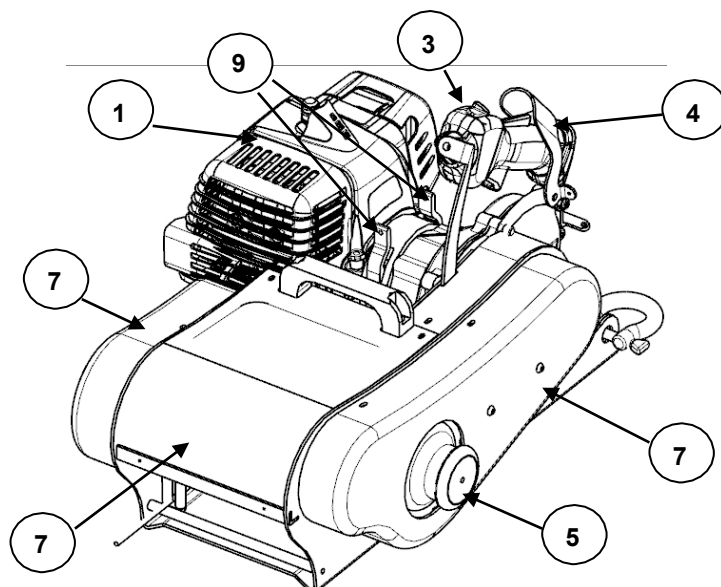
Säkerhetsskyltarna omfattar varnings- och faroskyltar som är anbringade på anordningen och tillsammans med eller representerade av piktogram för att uppmärksamma operatören på eventuella faror. Service- och underhållspersonalen måste känna till symbolerna fullständigt.

Kontrollera att färgerna och texten på skyltarna är i perfekt skick. Vid slitage eller förlust av skyltarna ska dessa omedelbart bytas ut.

2. ANORDNINGENS EGENSKAPER

Huvuddelar

1. Motor
2. Reducer (smörj med fett).
3. Gaskontrollknapp
4. Bromsspaken
5. Snabbkopplingsfläns
6. Omega-schackel för förankring
7. Skyddskåpa
8. Förankringsgrepp
9. Bromsbackar
10. Repstyrningsrulle
11. Reprulltrumma
12. Korsade remskivor axel



2.1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vinschmodell		FW 1610 STK	FW 1610 ST
Blue Bird 2-takts		2-taktsmotor	2-taktsmotor
Typ		N 61E ST	N 61E ST
Bränsle		Bensin/oljeblandning	Bensin/oljeblandning
Kapacitet	cc	57,9	57,9
Maximal effekt:	kW	2,8 kW vid 7000 rpm	2 kW vid 7000 rpm
Reduktionsväxel	Reduktionsförhållande	1:40	1:40
Kugghjul	Smörjning	Fett	Fett
Ljudtrycksnivå (LpA av) enligt EN ISO 3744 [dB]		94	94
Akustisk effektnivå (LWA av) enligt EN ISO 3744 [dB]		114	114
Driftstemperatur:	°C	-10÷ 55	-10÷ 55
Relativ driftsfuktighet:	%	20 ÷-90	20 ÷-90
Förvaringstemperatur:	°C	-10÷ 55	-10÷ 55
Bredd:	mm	400	40
Total höjd:	mm	350	350
Längd:	mm	550	550
Vikt:	kg	28/35	28/35
Kabel (med ögla, ring, vridbar krok i ena änden och den andra änden fri)	Typ	Kevlarrep Ø5 mm 80 meter	Galvaniserad stål kabel Ø5 med högerkorslagning. Foder 6x19+WSC (7x19)
Direkt dragkapacitet:	kg/N	1300/13000	1300/13000
Dubbel dragkapacitet:	kg/N	2600/26000	2600/26000

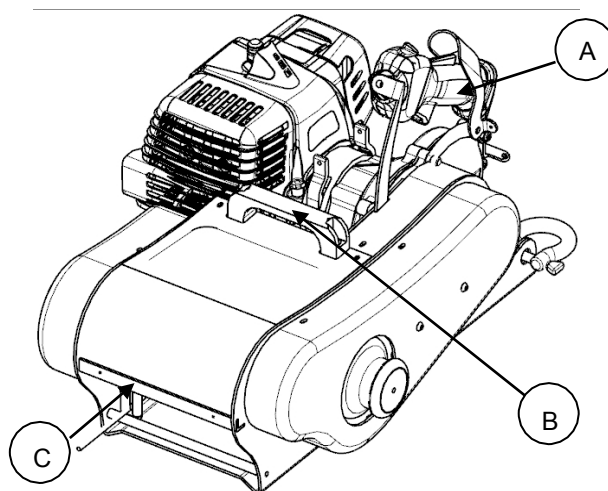
3. VINSCH FÖRANKRING

Även om vinschen har klarat den interna produktionstestfasen, undvik att överskrida dragkraftens varaktighet första gången, så att växelnheten kan köras in.

Vid konstruktion och tillverkning av anordningen har föreskrifter, rekommendationer och användbara anvisningar i tillämpliga bestämmelser följts för att göra resultatet allmänt acceptabelt när det gäller förebyggande av olyckor. I alla fall var det nödvändigt att acceptera förekomsten av en kvarstående risk på grund av behovet av att inte begränsa funktionaliteten och den snabba användningen för operatören. För att hålla denna kvarstående risk begränsad är det viktigt att utbilda personalen som använder enheten genom att tillhandahålla information och utbildning som inkluderar att läsa och känna till vad som beskrivs i denna manual.

3.1. MANUELL HANTERING

För transport, använd båda händerna och greppa vinschen med höger hand på gasreglaget (A) medan du med vänster hand greppar handtaget (B) eller det främre stödbeslaget (C) fig. 1



Figur 1: Transport med vinsch

3.2. FÖRANKRING AV VINSCH

Vinschen måste förankras med en ringslinga med en kapacitet på minst 2 ton. Med hänvisning till figur 2 är fästpunkterna på vinschen de två omega-schacklarna i den bakre delen (A) eller direkt i ramens mittdel (B) (för att förhindra att främmande föremål fastnar mellan förankringskroken och dragslingan). Förankringen på de två omega-schacklarna rekommenderas att göras i ramens mittdel, eftersom vinschen då är mer balanserad med en mindre risk för att välta. Korrekt förankring görs genom att linda slingan runt mitten av förankringspunkten och fästa slingans ändar i omega-schacklarna.

Om denna bestämmelse inte följs upphör garantin att gälla.

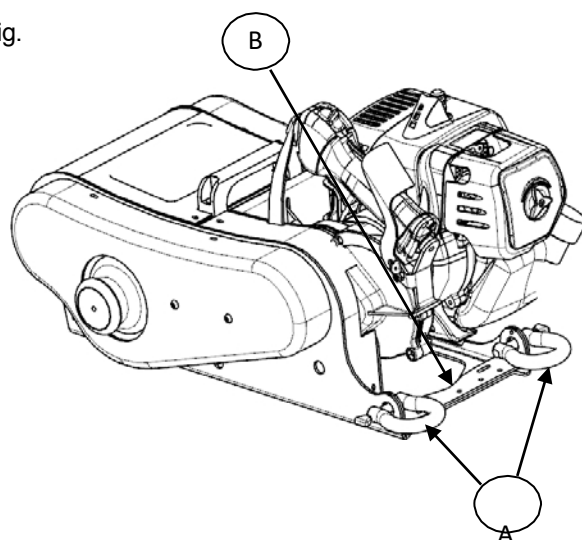


ANVÄND ALDRIG JÄRNKROKAR PÅ TRÄD.



Vid förankring med nylonslinga B (surrning, se fig. 3), läs dessa varningar:

- Undvik att installera surrningen på vassa kanter som kan skada den. Om du använder en stolpe, ett träd eller en stock, installera alltid surrningen nära förankringsbasen.
- Om du använder en stubbe som förankringspunkt måste du vara extra försiktig så att surrningen inte glider över.
- Se till att förankringspunkten är tillräckligt stark för att motstå dragkraft utan att gå sönder eller skadas.
- Se till att bandet inte har några tydliga tecken på slitage, såsom skär eller slitningar.
- Se till att det inte finns några främmande föremål.



Figur 2: Förankring av vinsch



Figur 3: Surrning

främmande föremål mellan
förankringskroken och dragbandet.

- Undvik att linda slingan helt runt
förankringspunkten, eftersom detta kan
orsaka felaktig inriktning av vinschen,
vilket leder till ojämn kraftfördelning
mellan slingans två ändar.

Placera vinschen i linje med lasten. När vinschen är spänd kommer den att justeras efter lasten. Friktionen från surrningen mot förankringspunkten kan hindra korrekt justering. I så fall ska du släppa spänningen på repet och fixera surrningens position på förankringspunkten så att spänningen fördelas jämnt.

3.3. REP

Kvalitet har ett pris, inom alla verksamhetsområden. Men när människors säkerhet och produkternas och utrustningens hållbarhet är lika viktiga som hanteringen av materialen, kan det vara extremt farligt och i slutändan oekonomiskt att spara pengar utan urskiljning. Draglinan måste vara certifierad och uppfylla alla kvalitetskrav och säkerhetskrav i gällande lagstiftning.

Vinschen är konstruerad för att montera ett rep med en diameter på Ø5 mm, maximal längd 80 m, med en svängbar öglehake i ena änden.

Repet får inte vara skadat, slitet, krossat eller trasigt: i sådana fall ska det omedelbart bytas ut.

Det får inte heller vara slitet eller smutsigt (jord, spån, lövfragment).

Ett smutsigt eller slitet rep kan orsaka felaktig lindning, vilket tvingar operatören att stanna motorn för att frigöra det från trumman. Vi rekommenderar alltid att du håller det upplyft från marken med hjälp av en remskiva; detta skyddar det från slitage och gör att det håller länge.

Dessutom:



Se till att repet inte är skadat och att det har tillräcklig draghållfasthet.
STRÄCKNING ÄR FARLIGT!



Det är förbjudet att använda draglinan för att surra lasten.



Det är förbjudet att, när det är spänt, ta tag i eller röra repet under lastmanövrer, särskilt nära repstyrrullarna.



FARA: Se till att repet du köper har en brottbelastning som är 50 % högre än din vinschs maximala dragkraft!



Det är farligt att använda olämpliga eller skadade rep: det kan orsaka allvarliga skador på personer eller föremål i närheten av det område där vinschen används.

3.3.1. Underhåll av rep

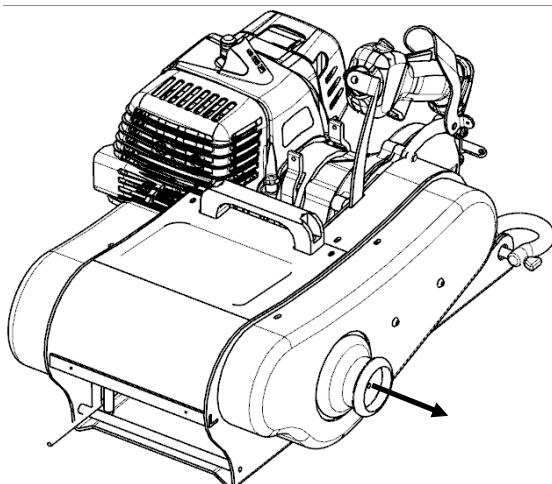


Kontrollera repet visuellt före varje användning: vid tecken på slitage (skurna trådar, överdriven nötning, krossning) ska det bytas ut.

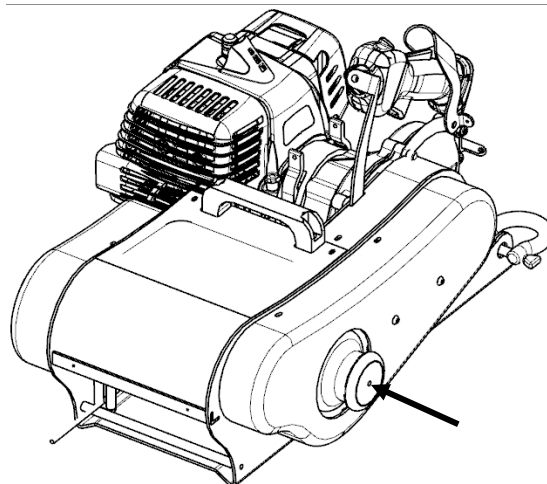
3.4. ANVÄNDNING AV SNABBFRIGÖRANDE FLÄNS.

Repvindans trumma är ansluten till motorreduceringssystemet via en kedjearbox. För att underlätta repets rörelse mot det objekt som ska dras är vinschen utrustad med en snabbkopplingsfläns som gör det möjligt att frigöra trumman genom att placera den i neutralläge. Med motorn avstängd drar du flänsen tills den når slutet av slaget: flänsen förblir på plats och trumman frigörs från motorreduceringssystemet. För att återuppta transmissionen trycker du snabbkopplingsflänsen mot kronan tills den är insatt i två av de fyra hålen på kronan. Se till att flänsen är helt och korrekt insatt.

Trumma i neutralt läge



Trumma ansluten till transmissionen



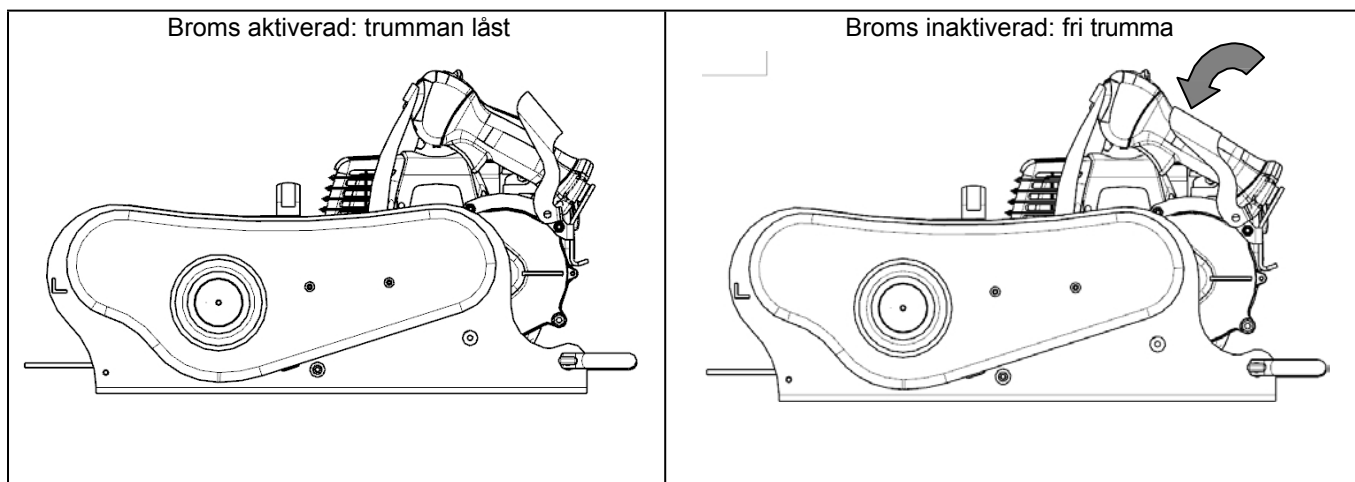
Snabbkopplingssystemet är utformat så att det är omöjligt att flytta flänsen för hand när vinschen är belastad. För att frigöra trumman, håll bromsspaken nedtryckt tills linans spänning har släppts: först därefter kan du låsa upp flänsen och sätta trumman i neutralläge.



3.5. ANVÄNDNING AV SÄKERHETSBREMSEN

Vinschen är utrustad med en automatisk säkerhetsbroms som stoppar dragningen av lasten i farliga situationer. Felaktig användning av bromsen orsakar skador på vinschens komponenter, vilket leder till att garantin upphör att gälla.

Bromsspaken är utformad så att den inte kan kringgå: innan gasreglaget manövreras måste bromsspaken tryckas in helt så att kopplingshuset frigörs och motorn kan fungera normalt. I en nödsituation ska du omedelbart ta bort handen från gasreglaget: detta återställer automatiskt motorn till minimalt läge och samtidigt återgår bromsspaken till sitt ursprungliga läge genom att blockera kopplingshuset. På detta sätt blockeras lasten utan att den kan rulla nedför en eventuell sluttning. Föraren kan, genom att helt enkelt trycka på bromsspaken utan att accelerera, **sakta sänka lasten om det behövs.**



De två bromsbeläggen som är monterade på bromssystemet utsätts för slitage. Kontrollera bromssystemets effektivitet innan du börjar använda vinschen. Om bromsen inte fungerar korrekt, justera de två reglagen på kabeln.

3.6. ANVÄNDNING AV GASREGULATOR SKNAPP

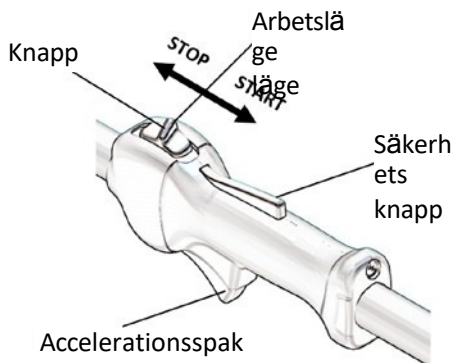


Fig. 17

För att kunna använda knappen (Fig. 17) på rätt sätt måste du känna till dess funktioner, så att du kan starta maskinen och kontrollera dess arbetshastighet.

1) HALVACCELERATION FÖR ATT KOMMA IGÅNG

- Håll i knappen genom att trycka med handflatan på den röda säkerhetsknappen på knappens ovansida.
- Tryck accelerationsspaken upp till slutet av slaget.
- Ställ den röda knappen i START-läge och släpp sedan spaken.
- Nu kan du starta maskinen. Säkerhetsknappen är nödvändig för att förhindra farliga accelerationer på grund av oavsiktliga eller ofrivilliga manövrer. Om den inte trycks in kan accelerationsspaken inte användas.

OBS: När motorn är igång återgår knappen automatiskt till mittläget vid första accelerationen.

2) ACCELERATION MED MASKINEN PÅ

- Håll i knappen genom att trycka på säkerhetsknappen.
- Tryck på gasreglaget beroende på vilken hastighet du vill använda.

3) STOPP (för att stänga av motorn)

- Släpp spaken och säkerhetsknappen. Ställ knappen i STOP-läge.
- För att starta om maskinen är det viktigt att ställa den röda knappen i CENTRAL-läget och sedan utföra de olika halvgas- och gasoperationerna enligt ovan.

3.7. STARTA MOTORN

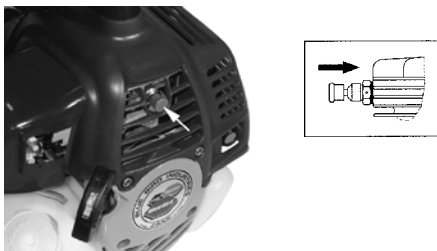


Fig. 1



Fig. 2

För att starta motorn, gör så här:

- 1) Efter att noggrant ha utfört alla förberedelser och tankningsåtgärder, ställ gasreglaget och den röda knappen i START-läget (se avsnitt 3.6).
- 2) När motorn är kall, tryck på primern 5-6 gånger tills blandningen rinner ut ur avgasröret (för att fylla alla förgasarkamrarna helt).
- 3) Motorn är utrustad med en dekompressor som underlättar tändningen genom att minska den kraft som måste läggas på startlinan när maskinen startas. För att starta motorn, tryck på dekompressorknappen (Fig. 1) på cylindern på tändningssidan.
- 4) Ställ luftkåpan i läge CLOSE.
- 5) Dra i startlinan (fig. 2) 1 till 2 gånger maximalt tills den första knallen hörs. Dra aldrig till slutet av slaget för att undvika att skada kopplingsmekanismen. Även om du inte hör knallen, ställ spaken på höljet i läge ÖPPET.
- 6) Dra i startkabeln igen tills motorn startar. Om motorn inte startar efter fjärde draget, upprepa proceduren från första punkten.

Om motorn inte startar trots upprepade tändningsförsök betyder det att förbränningskammaren är översvämmad. I detta fall ska du skruva loss och torka tändstiftet och dra i startkabeln flera gånger utan tändstift för att rengöra förbränningskammaren.

VIKTIGT: Utför inte ovanstående åtgärder med en varm motor, utan med knappen i mittläget, dra bara i startkabeln tills den startar.

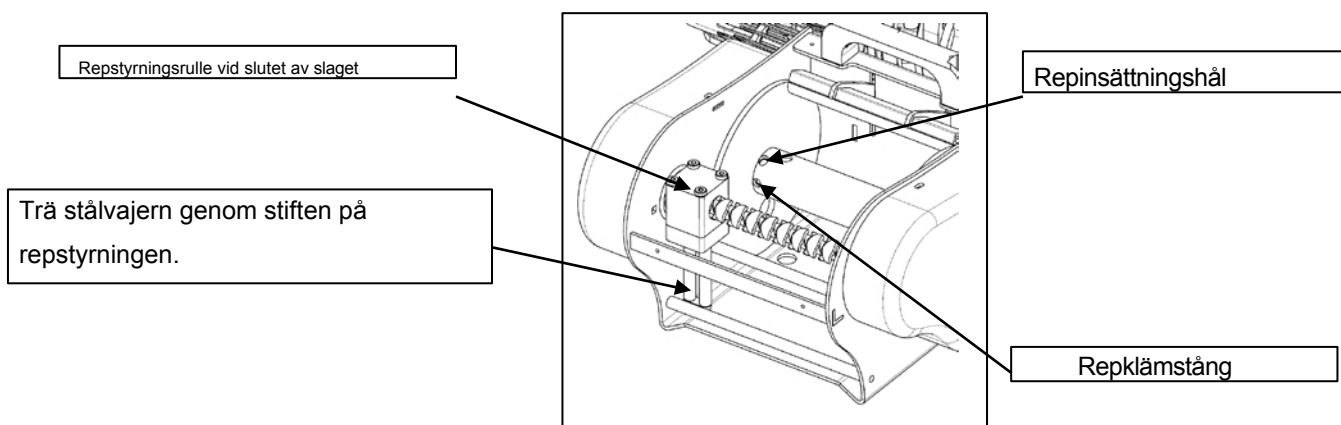
För mer information om motorn, se det särskilda avsnittet.

3.8. LINBINDNING PÅ TRUMMA OCH BYTE

Vinscherna säljs med förinstallerad kabel. Repets lindning på trumman är en mycket viktig åtgärd för repets livslängd.

När du byter ut slitna rep, följ instruktionerna nedan:

1. Med motorn avstängd placerar du vinschen på marken så att repet kan lindas jämnt över hela trummans yta.
2. Med trumman i neutralläge rullar du ut hela det befintliga repet på trumman genom att rotera den tills du ser repets blockeringsstång. Lossa stängen och ta bort repet.
3. Efter att ha kontrollerat att repstyrningsrullen befinner sig i slutet av slaget på höger sida av ramen, ta tag i repets ände och trä det genom de två repstiften.



4. För sedan in repet i hålet på trummans högra sida tills repets ände inte längre ligger på marken.
5. Dra åt stängen under inloppsöppningen.
6. Med trumman i neutralläge vrider du manuellt snabbkopplingsflänsen uppåt 5 varv av repet på trumman, samtidigt som du håller repet spänt. Det är viktigt att den första spiralen lindas ordentligt, annars påverkas den automatiska lindningsmekanismen.
7. Tryck på snabbkopplingsflänsen på trumman.
8. Starta motorn och dra in kabeln utan belastning. **Det är absolut nödvändigt att operatören håller fast repet med handen och använder den kraft som krävs för denna typ av arbete.**

3.9. ANVÄNDNING AV VINCHEN UNDER BELASTNING

Under dragningen ska du placera dig bakom vinschen så att du kan kontrollera både vinschen och lasten. Vinschen måste placeras så att du kan observera hela arbetsområdet utan döda vinklar och helst på marken. Se till att det inte finns några hinder i dragområdet. Under arbetet är det förbjudet att stå eller vistas inom repets dragvinkel:

Repet kan slungas åt sidorna om det går av. Se till att det inte finns några personer i arbetsområdet och att de håller sig på ett lämpligt säkerhetsavstånd.

För din säkerhet ska du alltid arbeta tillsammans med en andra operatör.

Lokalisera föremålet som ska dras och fäst det ordentligt på vinschen, placera snabbkopplingsflänsen helt ut för att sätta trumman i neutralläge. Rulla ut repet från trumman tills du når föremålet som ska dras: **det är viktigt att lämna minst 10 varv på trumman; rulla inte ut det helt!!!!** Fäst föremålet, återvänd till vinschen och tryck på snabbkopplingsflänsen. Ställ dig bakom vinschen och starta motorn, sänk bromsspaken och börja accelerera. Under de första accelerationsstegen håller du linan spänd med vänster hand, var uppmärksam och använd lämpliga handskar för denna typ av arbete. När lasten dras kommer linan automatiskt att spännas: lämna linan fri och accelerera. Linledningsrullen kommer automatiskt att linda linan på trumman utan att täcka den.



Observera! Under denna första accelerationsfas justeras vinschen automatiskt efter lasten. Kontrollera alltid vinschens position, repets skick, förankringspunktens stabilitet, knutarna, karbinhakarna eller dragringarna för att undvika personskador eller materiella skador. Linda inte repet runt händerna eller kroppen!

VIKTIGT!

- För ökad säkerhet vid bärgning rekommenderas att stålvejern dras genom remskivorna och att dessa fästs vid en axel med hjälp av en slinga (använd inte järnkrokar på träden): under bärgningen av föremålet uppstår därför en avvikelse i repet som, om det skulle gå av och gå bakåt, är i samma riktning som trädet där avvikelsen gjordes.
- En annan viktig aspekt är höjden på trissorna: ju högre de sitter, desto mindre rör stammen marken och desto mindre belastning utsätts vinschen för.

Det rekommenderas också att:

- Undvika överbelastning.
- De tyngsta lasterna bör endast dras med hjälp av indirekta och dubbla repskivor: på detta sätt utvecklar vinschen en dubbel kraft jämfört med ett direkt drag. (Fig. 14).

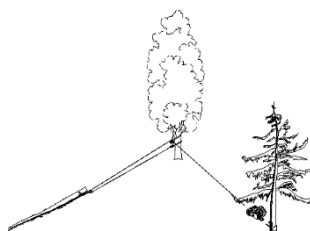
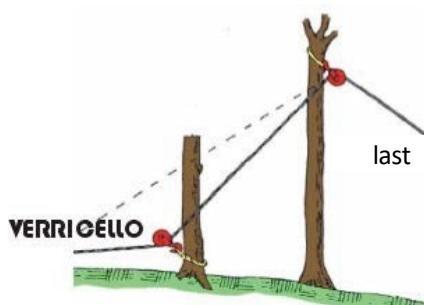
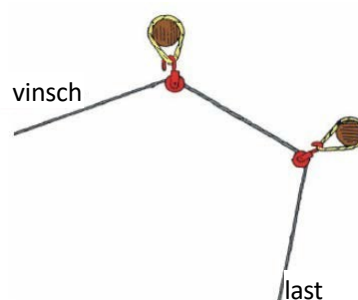


fig.14

- Kontrollera trumman noggrant under drift och se till att repet inte korsar den. Om detta inträffar, släpp spänningen på repet och stanna motorn innan du släpper korsningen.
- Planera i förväg signalerna mellan operatören som använder vinschen och de som assisterar honom för att undvika farliga situationer.
- Om du bogserar en last på en gata eller en allmän väg måste du först avgränsa området på ett synligt sätt för att utesluta fara för personer eller föremål.
- **Använd vinschen tillsammans med block.**



Reduktionsskivor, för att förhindra att vinschen lyfter sig under belastning; de skyddar repet från smuts från marken och förhindrar att lasten fastnar i marken, vilket ökar dragkraften.

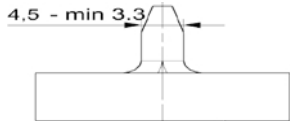


Två remskivor för att undvika för starka repvinklar som ökar krökningseffekten i slutet av dragningen.

OBS! Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakas av att ovanstående villkor inte följs.

4. OLÄGENHETER – ORSAKER – LÖSNINGAR

Se tabellen nedan för att hitta några fel och relaterade åtgärder.

AVVIKELSE	ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn stängs inte av	Avbrott i den elektriska anslutningen	Kontrollera att faston och kabel är hela; om de är avbrutna, byt ut dem helt
Bromsen i låst läge blockerar inte lasten	Slitna bromsbelägg	Byt bromsbelägg
	Lös kabel	Justera de två regulatorerna.
När man trycker på gaspedalen roterar inte linvalsen	För hög motorfriktion för den last som ska dras	Dra lättare vikter eller använd dubbel dragkraft
	Trumman i neutralt läge	Kontrollera läget för snabbkopplingsflänsen
	Möjligt fel på reduceraren (onormala ljud)	Ring serviceavdelningen
Efter byte av linan följer linstyrningsrullen inte linan perfekt	Felaktig placering av repstyrningsrullen vid byte av rep	Vid byte av rep ska du se till att repstyrningsrullen befinner sig i slutet av slaget
	Slitna glidskenor	Ta bort glidaren och kontrollera skons tjocklek. Om den är mindre än 3,3 mm ska den bytas ut mot en ny (4,5 mm). 
Det läcker fett från reduktionsväxeln	Skruvorna i reduktionsväxeln's hölje är lösa	Dra åt skruvarna och kontrollera att det finns fett på reduceraren.
	Reduceringspackningens brott	Ring serviceavdelningen.
Motorn startar inte	Ingen bensin, ställ omkopplaren i läge "O"	Fyll på bensin, tryck på "I"
Motorn har svårt att starta	Våt eller sliten tändstift	Ta bort tändstiftet och torka det eller byt ut det

Vid andra avvikelser eller fel än de som anges här, eller om problemen kvarstår även efter att åtgärderna har vidtagits, kontakta din återförsäljare.

5. INFORMATION OM SÄKERHET

Nödsituationer

Korrekt användning av enheten förhindrar att nödsituationer uppstår under drift eller under rengöring eller underhåll, såvida dessa inte utförs enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.



Vid överhängande mekanisk fara ska motorn stoppas och stängas av. Du måste noggrant undersöka felet eller avvikelsen som orsakat faran och, när du hittat det, återställa enhetens funktion. Om undersökningen misslyckas, kontakta din återförsäljare.

- 1) Utför alla nödvändiga reparationer omedelbart och undvik att arbeta med en trasig enhet.
- 2) Ta inte bort eller byt ut säkerhetsanordningar om sådana finns.

Om reduktionsväxelns växellåda är för varm, stäng av motorn och låt vinschen svalna.

Smörj, rengör och smörj inte delar och element i rörelse manuellt.

Utför inga reparationer eller justeringar på motordelar.

6. UNDERHÅLL

För korrekt drift och maximal livslängd, följ underhållsschemat (ordinarie och extraordinarie) och följande kontroller.

6.1. Schema för ordinarie underhåll

De åtgärder och kontroller som anges nedan är enkla och kan utföras av samma operatör genom att följa instruktionerna nedan.

FÖRE VARJE ANVÄNDNING.

- Kontrollera enhetens allmänna skick och effektivitet.

EFTER VARJE ANVÄNDNING:

- Byt ut delar som är slitna och/eller delvis ur funktion.
- Tvätta inte växellådan med vatten, utan använd rengöringsmedel eller diesel för extern rengöring (använd inte högtryckstvätt för rengöring).

- Kontrollera reducerarens skruvar (foto 9).
- Kontrollera det allmänna skicket och fastsättningen av reducerarens skruvar på ramen.

6.2. Underhållsschema för motor

ELEMENT	ÅTGÄRD	REGLBUNDENHET
Skrugar och muttrar	Kontrollera/fixa	Vid varje användning
Luftfilter	Rengör	Vid varje användning
	Byt	Var tredje månad eller var 25:e timme
Tändstift	Rengör/justera	Var tredje månad eller var 25:e timme
	Byt	Varannan år
Friktion	Kontroll	Var sjätte månad eller var 50:e timme
Bränslefilter	Byt	Var sjätte månad eller var 50:e timme
Tank	Rengör	Varje år eller var 100:e timme
Bränsleslangar	Kontroll	Varje år eller var 200:e timme
Förbränningskammare	Rengör	Efter 200 timmar

- Intervalltiderna är ungefärliga. Vid intensiv användning av maskinen eller användning i dammiga miljöer bör intervallen förkortas.
- Se motorinstruktionsboken som medföljer detta dokument för underhållsarbete på motorn.

6.3. Särskilda ingrepp

De särskilda underhålls- och justeringsåtgärderna kräver, på grund av sin noggrannhet och komplexitet, ingripande av tillverkaren eller ITS auktoriserad personal.

Använd originaldelar vid utbyte.

Byte av slitna delar måste utföras av tillverkarens auktoriserade personal eller auktoriserade servicecenter.

7. GARANTIVILLKOR

BEGRÄNSAD GARANTI FRÅN BLUE-BIRD INDUSTRIES - ZANÈ

FÖR VINSKAR

- a) Vårt företag garanterar att alla våra kommersiella jordbruks- och industrimaskiner fungerar korrekt och väl under 24 månader (12 månader för professionellt bruk) från försäljningstillfället. Under produktens garantitid gäller kvitto och/eller inköpsfaktura för produkten.
- b) Denna garanti omfattar kostnadsfri ersättning av olika mekaniska och elektriska komponenter som blivit obrukbara på grund av tillverknings- eller materialfel, vilket fastställts av vårt företag.
- c) Den tekniska personalen kommer att ingripa så snart som möjligt, inom den tid som organisatoriska krav tillåter, för att återställa produkten på ett korrekt sätt.
- d) Garantin är begränsad till enkel utbyte av felaktiga och/eller defekta delar efter att dessa har mottagits inom två månader från det datum då felet upptäcktes.
- e) Med undantag för tillverkningsfel omfattas inte delar som slits vid normal användning av garantin. Dessa inkluderar till exempel: skärskivor, klippsektioner, cirkelsågar, knivar, skär, motorsågar, tändstift etc.
- f) Alla fel som erkänns av oss och byts ut kostnadsfritt kommer att bäras av företaget.
- g) Kostnadsfri ersättning av delar, även om vi har erkänt dem som defekta, utgör inte någon anledning eller förevändning för att förlänga eller upphäva de tidigare överenskomna betalningsvillkoren.
- h) Under hela garantiperioden får maskiner som omfattas av ovannämnda garanti inte användas permanent, säljas vidare eller exporteras, eftersom detta medför att garantin upphör att gälla.
- i) Vårt företag avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakas av felaktig användning av våra maskiner, även om sådana skador kan orsakas av maskiner som fortfarande omfattas av garantin.
- j) Garantin täcker inte de inställnings- och underhållsåtgärder som bör utföras under denna garantiperiod.
- k) Garantin omfattar inte produktuppgraderingar och/eller förbättringar.
- l) Garantin upphör att gälla vid:
 - uppenbar brist på underhåll;
 - felaktig användning av produkten eller manipulering;
 - användning av olämpliga smörjmedel eller bränslen
 - användning av icke-originalreservdelar eller tillbehör
 - ingrepp utförda av obehörig personal.
- m) För motorer av andra märken (Kawasaki, Honda, Briggs & Stratton, etc.) som är installerade på våra maskiner gäller den garanti som motorstillverkarna ger.

BLUE BIRD INDUSTRIES

EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE – HERSTELLERERKLÄRUNG – DECLARATION ‘CE’ DE CONFORMITE – DECLARACION DE CONFORMIDAD – DICHIARAZIONE DI CONFORMITA’ EUROPEA – GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING – EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) TILLVERKARE – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT: **BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl**
Via Due Camini 19, 36010 Zanè(VI), Italien

2) BESKRIVNING AV MASKINEN – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN: **VERRICELLO - WINCH**

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA: **BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl**
Via Due Camini 19, Zanè, Italien

b) TYP / TYP / TYP / TIPO / TIPO / TYP / TYP / TIPO / MALLI / TYPBE / TYP / Πληκτρολογήστε / TYP: **FW 1610 STK – FW 1610 ST**

2000/14/EG (2005/88/EG) – Ljudeffektnivåer enligt bilaga V – Ljudeffektnivåer utförda enligt bilaga V		
TIPO TYPE	Mått ljud effektnivå/Garanterad ljud effektnivå Uppmätt ljudeffektnivå/Garanterad ljudeffektnivå LWA (dB)	Installerad nettoeffekt (kW)
FW 1610 STK – FW 1610 ST	94/114	2,80

c) Produkten överensstämmer med direktiven - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EG – 2014/30/EU – 2000/14/EG (2005/88/EG) – 2011/65/EU

d) SERIENUMMER / SERIENNUMMBER / NUMERO DE SERIE / NUMERO DE SERIE / NUMERO DI SERIE / SERIENUMMER / SERIENUMMER / NUMERO DE SERIE / SARJANUMERO / SERIENUMMER / SERIE NUMBER / APIΘΜΟΣ ΠΑΑΙΣΙΟΥ / NUMER SERVJNY: **AA19AA000000001 - ZZ23ZZ999999999**

e) HÄNVISNING TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100:2010

Fabbrica motori dal 1978

Blue Bird

Industries

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIEN 23-02-2017

Ordförande – Der Vorsitzende – Le président – El presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – ΟΓ ΠΟΕΔΡΟΣ – Prezes

VANDA VITELLA



- (GB) Teknisk dokumentation underhållen av
- (F) Teknisk dokumentation underhållen av
- (I) Teknisk dokumentation underhållen av
- Teknisk dokumentation tillhandahållen av
- (FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
- (NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
- (D) Teknisk dokumentation uppdaterad av
- (E) Dokumentacion tecnica uppdaterad av
- (NL) Teknisk dokumentation underhållen av (DK)
- (P) Teknisk dokumentation upprätthålls av
- (SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
- (GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



Fabbrica motori dal 1978

Blue Bird
Industries 

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19 36010

ZANÉ (Vicenza) ITALIEN

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

<http://www.bluebirdind.com> E-

post: info@bluebirdind.com